



**ITALO
IRANIANA**
CAMERA DI COMMERCIO E INDUSTRIA

CAMERA DI COMMERCIO E INDUSTRIA ITALO-IRANIANA

Ava-ye News

Marzo 2012

Top News

**VIII INCONTRO DEI
RESPONSABILI INTER-
NAZIONALIZZAZIONE
DEL SISTEMA CAMERA-
LE**

Sommario:

L'OPPORTUNITÀ DI
INVESTIRE IN ZONA
FRANCA: LA FREE
ZONE DI ARVAND **2**

APERTO IMPORTAN-
TE STABILIMENTO
SIDERURGICO **2**

L'AMBASCIATA D'ITA-
LIA A TEHERAN FE-
STEGGIA I 150 ANNI
DALLA PRIMA MISSIO-
NE DIPLOMATICA
ITALIANA **2**

FIRMATI ACCORDI DI
COOPERAZIONE TRA
LE CAMERE DI COM-
MERCIO DI IRAN E
GEORGIA **3**

IN AUMENTO GLI
SCAMBI IRAN-INDIA:
INTRODOTTA LA
RUPIA COME VALUTA
COMMERCIALE **3**

OPPORTUNITÀ
D'AFFARI **4**

Ottavo incontro dei responsabili per l'internazionalizzazione del sistema camerale

“Oggi l'unica componente in positivo per il nostro Paese, con una crescita del +6% e verso i Paesi Extraeuropei del 15%, è quella dell'Export” ha dichiarato Claudio Gagliardi, Segretario Generale Unioncamere aprendo i lavori dell'VIII incontro dei responsabili per l'internazionalizzazione del sistema camerale il 19 marzo 2012 a Roma in Piazza Sallustio nella sede di Unioncamere. Numerose le Camere presenti in videoconferenza che hanno seguito i lavori della giornata tra cui il Vicepresidente di Unioncamere Antonio Paoletti della camera di Commercio di Trieste. Nel susseguirsi degli interventi dei relatori, Sandro Pettinato - Vicesegretario Generale Unioncamere - ha illustrato le recenti novità normative sull'internazionalizzazione ed il programma di attività 2012, segnalando l'esperienza delle Camere di Commercio come prima casella di ingresso per l'Internazionalizzazione. Roberto Luongo, Capo Dipartimento ICE ha illustrato la nuova Agenzia per la Promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese Italiane, più snella e funzionale agli obiettivi delle imprese che puntano sui mercati stranieri. Inigo Lambertini, Direttore Centrale per l'internazionalizzazione del sistema Paese e le autonomie territoriali del Ministero degli Affari Esteri, ha precisato che con la nuova Ice all'estero non vi sarà più dualità: occorrerà creare unità di informazione affinché vi sia una sintesi di sistema a portata di mano che si realizzi attraverso tutte le Camere di Commercio. Fabio Pizzino, responsabile Ufficio Relazioni Internazionali Unioncamere, ha ricordato alla platea i progetti sulla Legge Balcani (diventati operativi a partire dal 1 gennaio 2012) e le Convenzioni tra Mi.SE ed Unioncamere, cui sono seguite alcune testimonianze degli sportelli territoriali delle regioni per l'Internazionalizzazione. A concludere i lavori Giuseppe Tripoli, Capo del dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione del Ministero dello Sviluppo Economico, che ha ricordato la Cabina di Regia, le filiere di intervento e l'apposita convenzione sottoscritta da tutti i partner presenti al Convegno e finalizzata a realizzare e dare attuazione al Programma plurisettoriale previsto per l'export nel biennio 2011/2012.



Nuovi dati sul PIL iraniano



La Banca Centrale Iraniana ha reso noti i dati sul Prodotto Interno Lordo dell'Iran relativo all'anno iraniano 1389 (20 marzo 2010 - 20 marzo 2011), che è cresciuto del 5,8 % rispetto ai dodici mesi precedenti, arrivando a circa 41 miliardi di dollari. Secondo le stime dello scorso dicembre del Vice Ministro dell'Economia Mohammadreza Farzin, il tasso di crescita del PIL dovrebbe mantenersi stabile intorno al 5,5 %, sottolineando la complessiva stabilità del sistema economico iraniano nonostante l'aumento dell'inflazione che si è registrato negli ultimi mesi.

Oltre 60 delegazioni commerciali estere in Iran

L'Organizzazione per la Promozione del Commercio Iraniano TPO ha reso noto che le organizzazioni iraniane del settore privato (industria, miniere, commercio) hanno ricevuto finora oltre 60 richieste da parte di delegazioni commerciali di più di 30 Paesi per visite istituzionali in Iran durante il nuovo anno iraniano. Il responsabile marketing internazionale TPO Reza Tofiqi ha sottolineato che la maggior parte delle richieste giunge da Cina, Russia e Iraq.

L'opportunità di investire in zona franca: la Free Zone di Arvand

“Interessanti opportunità di investimento in Iran sono offerte dalle Free Zone presenti nel Paese” è quanto affermato al magazine russo “Business with Iran” dal Direttore della Free Zone di Arvand, Behrouz Hosseinifar. La Free Zone di Arvand (AZF) si estende per 155 Km² in una posizione commerciale strategica, all'imboccatura del Golfo Persico, lungo il confine con l'Iraq e in una regione, il Khuzestan, dotata di porti ed aeroporti internazionali. Hosseinifar ha sottolineato i grandi vantaggi di investire in Free Zone soprattutto nel settore energetico e per le piccole industrie, grazie ad uno



sconto fiscale del 90% ed all'esenzione dalle tasse sulle attività economiche per un periodo di 20 anni. Da non sottovalutare è la buona presenza nella regione di centri universitari, che riescono a fornire alle aziende personale qualificato. Al momento i maggiori investitori ad Arvand sono imprese cinesi, indiane, tedesche e del Golfo. La Free Zone di Arvand - come anche quelle di Kish, Qeshm e Chabahar - può quindi costituire un interessante punto di riferimento per le imprese che intendono investire in Iran.

Aperto importante stabilimento siderurgico



Un importante stabilimento industriale per la produzione di acciaio è stato inaugurato lo scorso 11 marzo nel complesso 'Eshtebard Industrial Estate', zona industriale che sorge pochi chilometri a nord ovest di Teheran. Frutto di un investimento di circa 49 milioni di dollari, l'acciaiera avrà una capacità produttiva annuale di 400.000 barre di acciaio corrugato, impiegando 2400 persone tra occupati diretti e dell'indotto.

In crescita l'export di tappeti

Prodotto di punta del raffinato artigianato iraniano, apprezzato a livello internazionale, il tappeto mantiene importanti livelli di export: nel 2010 il valore delle esportazioni verso oltre 100 Paesi nel mondo è stato di 560 milioni di dollari, con prospettive di raggiungere a breve un miliardo di dollari, secondo quanto affermato dal Direttore del Centro Nazionale per il Tappeto Mohammad Baqer Aqa-Alikhani.



L'Ambasciata d'Italia a Teheran festeggia i 150 anni dalla prima missione diplomatica italiana

Per celebrare i 150 anni della prima missione diplomatica italiana in Iran, lo scorso 29 febbraio è stato presentato alla Scuola Italiana di Teheran il volume “Iran during the Qajar Dynasty from the perspective of Montabone the Italian Photographer”. Nel 1862 una delegazione guidata da Marcello Cerruti, su disposizione di Bettino Ricasoli, si recò a Teheran ed incontrò lo Scia' Qajar Nasseroddin. I conferenzieri intervenuti hanno delineato la storia e la genesi della missione, sottolineando i tradizionali proficui rapporti tra i due paesi e l'importanza del contributo italiano allo sviluppo dell'Iran in vari campi, politici, economici e culturali. La serata è stata preceduta, il 15 febbraio, da un analogo evento dedicato a Marco Polo ed organizzato in collaborazione con la rivista letteraria Bukhara, a contorno del quale si è deciso di tradurre in persiano il volume “L'impresa di Marco Polo. Cartografia, viaggi, percezione” curato da Cosimo Palagiano, Cristiano Pesaresi e Miriam Marta, in occasione delle celebrazioni per i 750 anni della nascita del viaggiatore veneziano. Infine, il 5 marzo è stata ricordata la figura di Giovanni M. D'Erme, noto iranista e docente dell'Istituto Universitario Orientale, recentemente scomparso.



Firmati accordi di cooperazione tra le Camere di commercio di Iran e Georgia

La visita a Teheran di una delegazione della Camera di Commercio della Georgia ed un seminario congiunto con la Camera di Commercio Iraniana sono stati l'occasione per la firma di un Memorandum tra le due istituzioni rappresentative del settore privato nei rispettivi Paesi che prevede, tra le altre iniziative, la creazione di un Consiglio di Affari Congiunto tra imprenditori iraniani e georgiani. Mohammad Nahavandian, Presidente delle Camere di Commercio dell'Iran, ha sottolineato l'importanza delle riforme economiche attuate in Georgia che rendono Tbilisi un'interessante meta per gli investimenti iraniani nei prossimi mesi. A confermare tale prospettiva, l'annuncio del 12 marzo scorso dell'apertura dei voli diretti sulla tratta Tabriz-Tbilisi da parte della compagnia iraniana ATA. Un settore al centro della collaborazione economica è quello agricolo, favorito dalla vicinanza tra le regioni settentrionali dell'Iran e la Georgia. In particolare la provincia dell'East Azarbaijan, capace di un export di circa 2.500.000 tonnellate di prodotti agricoli, guarda con interesse al vicino mercato georgiano.



L'Iran sostiene con 10 milioni di dollari la Cooperazione con la Tanzania

L'Iran ha concesso un finanziamento di 10 milioni di dollari alla Tanzania, 4 milioni dei quali saranno utilizzati per la costruzione di due moderni centri sanitari a Kigamboni e Zanzibar. Gli altri 6 milioni saranno destinati alla costruzione di un centro di diffusione di tecnologie per l'irrigazione. L'Ambasciatore iraniano a Dar es Salaam Mohsen Mohavendi ha sottolineato come i progetti rientrano in un più ampio programma di cooperazione "Sud-Sud" in particolare nei settori agricolo e sanitario tra due Paesi, i cui scambi commerciali hanno una tradizione secolare.



Le opportunità per le aziende iraniane in Sudafrica

Gli importanti investimenti messi in cantiere dal Sud Africa nel mercato dell'energia attraggono l'interesse delle imprese iraniane. Dall'incontro tra i Ministri dell'Energia dei due Paesi, lo scorso 3 marzo a Teheran, è emerso che l'investimento previsto dal governo sudafricano nel settore energetico è di circa 40 miliardi di dollari in 30 anni. L'impegno tra i Ministri è di riservare alle compagnie iraniane una quota del 10% nel mercato sudafricano, principalmente attraverso la cooperazione nello sfruttamento di energie rinnovabili e nella costruzione di piccole centrali e di stabilimenti idroelettrici.

In aumento gli scambi Iran-India: introdotta la Rupia come valuta commerciale

Uno dei partner economici e commerciali con i quali l'Iran sta fortemente e rapidamente consolidando i propri legami è l'India. La stampa iraniana si occupa quotidianamente della vita economica e sociale indiana e sono frequenti le visite reciproche di delegazioni commerciali dei due Paesi. In particolare, la missione commerciale indiana in Iran del 9-14 marzo scorso è stata significativa per le intese cui ha dato origine. In primo luogo, il Vice Ministro degli Esteri iraniano Ahmad Sobhani ha reso noto l'accordo per adottare la Rupia indiana nelle transazioni commerciali tra Iran e India. La notizia ha avuto molta rilevanza in Iran, considerando che al momento l'interscambio commerciale tra i due Paesi ammonta a 15 miliardi di dollari ed è previsto un aumento fino a 25 miliardi nei prossimi 4 anni. Una spinta allo sviluppo commerciale Iran-India viene anche dalle ingenti richieste di petrolio da parte dell'India, di cui l'Iran è il secondo fornitore. Nel corso della missione esponenti del Governo indiano hanno messo sul tavolo la possibilità che parte delle commesse petrolifere vengano pagate attraverso merci e progetti infrastrutturali. Di questi, un importante progetto del quale l'India ha dichiarato di volersi prendere carico è la realizzazione del Corridoio Internazionale Nord-Sud che colleghi i porti dell'India occidentale con il porto iraniano di Bandar Abbas ed attraverso l'Iran giunga fino in Russia.





**CAMERA DI COMMERCIO E
INDUSTRIA ITALO-IRANIANA**

Via dell'Elettronica, 18
00144 Roma

Tel.: 06 5926206
Fax: 06 5903683
Email: info@ccii.it



OPPORTUNITA' D'AFFARI

La rappresentanza UNIDO a Teheran ci segnala l'interesse da parte del Ministero dell'Industria Iraniano e dell'Associazione Iraniana dei Cavatori di Pietra a:

- ricerca di partner tecnici e finanziari per produrre una mappa dettagliata delle risorse disponibili in Iran

- firmare degli accordi con partner italiani per lo sfruttamento delle risorse

- fornitura di macchinari italiani per l'escavazione e la lavorazione della pietra

Le aziende interessate ad approfondire tale proposta di business potranno segnalarcelo via e-mail a: info@ccii.it, inviandoci un breve company profile in inglese dell'azienda, che provvederemo ad inoltrare ai nostri referenti a Teheran.

FIERE ED EVENTI

- The 10th Kitchen, Bath, Sauna & Pool Industries & Equipment International Exhibition (K&B-S&P), Teheran 27-30 aprile 2012

- Iran Agro: 19a Fiera Internazionale dell'Agricoltura, Teheran 27-30 maggio 2012

- Iran Food & Hospitality, Teheran 27-30 maggio 2012

- Iran Food & Bev Tec: Food, Beverage and Packaging Technology, Teheran 27-30 maggio 2012

Per informazioni: info@ccii.it